

# La Voz de Menorca

Número suelto 5 cts.

DIARIO REPUBLICANO

Año VII.-Número 2.492

SUBSCRIPCIÓN (En la Isla al mes más... Resto de España... Extranjero...)

Mahón martes 4 de Junio de 1912

Redacción y Administración  
Pl. y Margall, 25-Teléfono, 123

## OBRAS NUEVAS de los Hermanos Quintero

**Puebla de las mujeres**  
Comedia en dos actos. 3'00 pesetas.  
**Melvaloca**  
Drama en tres actos. 3'50 pesetas.  
Drama, comedia y sainete. 1'00 pesetas.  
Véndese en esta ciudad en la «Tipografía Mahonesa», Pl. y Margall, 25.

### OBRAS NUEVAS

## Derecho Hipotecario y Notarial

Comentarios a la Ley Hipotecaria por R. D. de 16 de Diciembre de 1909, con la jurisprudencia del Tribunal Supremo de Justicia, doctrina de la Dirección general de los Registros y de Notariado y disposiciones de Código Civil por **Federico Barrachina y Pastor**  
Abogado y Notario  
4 tomos, 24 pesetas  
Véndese en la «Tipografía Mahonesa», Pl. y Margall, 25.

**Federico Barrachina y Pastor**  
Abogado y Notario  
4 tomos, 24 pesetas  
Véndese en la «Tipografía Mahonesa», Pl. y Margall, 25.

## OBRAS de

### GUSTAVO A. BECQUER

Tres tomos: 10'50 pesetas  
Véndese en la «Tipografía Mahonesa», Pl. y Margall, 25.

## PUBLICACIONES

### Don Juan Benejam

De venta en la «Tipografía Mahonesa», Pl. y Margall, 25.

**LA ENSEÑANZA RACIONAL.**—Conjunto de diversas materias expuestas en forma práctica y sensible. Libro encuadernado en media pasta. 5 pesetas.

**LA ESCUELA PRACTICA.**—Lecciones y ejercicios de todas las materias de enseñanza que suministra a los maestros asunto abundantisimo para todos los grados de la misma. Forma 3 volúmenes encuadernados en papel, 15 pesetas.

**EL BUEN AMIGO.**—Biblioteca ilustrada para los niños; páginas de variada y amena lectura. Forma 5 volúmenes encuadernados en papel, 10 pesetas.

**VULGARIZACIONES CIENTIFICAS.**—Teorías al alcance de todos, que comprenden los libros siguientes: la Naturaleza y sus fenómenos; la Tierra en el Universo; la Vida de los seres y la Humanidad sobre la Tierra. En tela, 6 pesetas.

**ESPAÑA.**—Lecturas razonadas sobre su historia, que estudia de una manera especial el carácter de los tiempos y de los hechos. 1'50 pesetas.

**EL LENGUAJE EN ACCION.**—Diccionario de frases, modismos, sinónimos, etc., con un apéndice que comprende muchas curiosidades gramaticales. 3 pesetas.

**LA ALEGRIA DE LA ESCUELA.**—Pedagogía viva, relatos fieles, altas aspiraciones con lo que se trata de elevar al maestro y la Escuela a la altura que les corresponde. Libro de excepcionales miras. Encuadernado en tela, 4 pesetas.

**LAS PEQUEÑAS HISTORIAS.**—Lecturas insinuantes para la formación del carácter en los niños. 75 céntimos.

**VIDA HERMOSA.**—Opusculo para enseñar a los niños a bien vivir. 25 céntimos.

**VIDA HUMANA.**—Bajo el punto de esta orgánico y social, en forma de catecismo. 60 céntimos.

**EL PROBLEMA EDUCATIVO.**—Hacia el mejoramiento de la Escuela y el bienestar del maestro. 1 peseta.

**LA TIERRA.**—Escenas de la vida rural, constituida la familia en el campo. 85 céntimos.

**GRAMATICA EDUCATIVA.**—Curso de educación por medio de lecturas y ejercicios gramaticales. 1'50 pesetas.

**POESIAS RAZONADAS.**—Conjunto de composiciones poéticas sentidas en prosa. 75 céntimos.

**LEYES Y FENOMENOS.**—A propósito para dar a conocer las leyes de la materia a los niños. 75 céntimos.

**EL BUEN CAMINO.**—Lecturas conversacionales para promover alteza de miras en el carácter, en el corazón y en las maneras de los niños. 75 céntimos.

**LECTURAS EDUCATIVAS.**—En las que juegan la exposición, la narración y el diálogo. 65 céntimos.

**HARMONIAS CIENTIFICAS.**—Lecturas en verso de todas las medidas sobre asuntos del mundo físico explicados por un niño a su madre. 75 céntimos.

## La frontera galico-portuguesa

El jefe del Gobierno habló ayer como tal jefe de Gobierno, al mostrarse resuelto a bajar los desórdenes de la raya orensana y a evitar que en territorio español se conspire manifiestamente contra la paz de una nación amiga.

Sufista incorregible, ni aun para anunciar su buena resolución se privó del gusto de establecer premisas inexactas. La teoría del señor Canalejas sobre los hechos y gestas de los conspiradores lusitanos en tierras de Galicia tiene la suma gracia de las cosas extremadamente cómicas, dichas de modo extremadamente serio.

Según el señor Canalejas, los tales emigrados son pobres diablos, que han tenido que huir de Portugal, echados cruelmente por la República, y que, asomados desde nuestra frontera, llenos de miseria y de dolor, esperan una amnistía que les permita volver a sus hogares.

No abuse de su talento ni de la tolerancia del público el señor presidente del Consejo de ministros. Esos pobres diablos son los mismos que, en Octubre del año pasado, arrancando en pelotones armados de nuestro territorio, invadieron el territorio portugués; los mismos que, batidos entonces tornaron a Galicia, y han pasado en Galicia todo el invierno, no en espera de amnistías, sino preparándose a nuevas invasiones.

Formaban ahora un contingente casi igual, de 800 a 900 hombres, mandados por los caudillos, e instalado en los lugares de siempre.

En la comarca de Orense a Verín tenían, y aún puede ser que tengan, un servicio montado de comunicaciones, y en las aldeas próximas de Ginzo y Allariz poseían, y tal vez poseen, varios depósitos de caballos y mulas. En tanto que sus comisarios les pagaban las soldadas, todo iba relativamente bien. Limitábase sus fechorías a vejear a los paisanos y a requebrar, más de hecho que de palabra, a las mozas. Pero, apenas se demoraba el pago, tomaban por la fuerza lo que les convenía, y brumaban a palos a cuantos les iban con reclamaciones o quejas.

De ahí provino el primer ataque de los campesinos gallegos, en la feria del Couso.

Y de ahí la sangrienta colisión acaecida el domingo en las cercanías de Brinde.

Días antes, en la misma aldea de Muguimes, donde ahora han pelear gallegos y portugueses, un infeliz aldeano, Evaristo Penacho, por solicitar de varios emigrados que le abonasen algo de lo mucho que por pupillage y asistencia le debían, fue apeleado sin duelo, y de milagro escapó con vida de manos de sus deudores. O lo tanto les aconteció a varios reclamantes. Y a consecuencia de ello se produjo el último choque, de que han resultado un paisano gallego muerto y seis o siete portugueses heridos.

Afortunadamente, del mal excesivo y por muchos meses tolerado, principia a venir el remedio, pues las autoridades locales, hasta ahora ciegas o distraídas, ante el miedo de una subversión general han acabado por abrir los ojos.

El propio gobernador de Orense confiesa la organización militar de los emigrados, al decir en telegrama oficial que «sus jefes» les tenían prohibido asistir a romerías y ferias.

Y el jefe de línea de la guardia civil considera urgente la expulsión de

los emigrados (antes tan protegidos), para evitar que el conflicto adquiera más graves proporciones.

E. de esperar, por tanto, que, al fin y al cabo, el derecho común y el derecho internacional recobren sus fueros.

En la historia de los pueblos modernos no se había registrado hecho igual al que durante un año ha estado desarrollándose en la frontera de Galicia.

No se trataba de conspiradores platónicos, sino de conspiradores militantes, no de intenciones presuntas, sino de agresiones ya efectuadas contra la nación portuguesa. Los vencidos de Octubre se habían refugiado tranquilamente en los pueblos españoles de la raya, y en ellos organizaban a man alva la segunda intentona.

Sabía el Gobierno donde residían y maniobraban los principales caudillos; y según el señor Canalejas declaró ayer en el Congreso, se limitaba a vigilarlos, en vez de proceder a su expulsión o internamiento, como demanda el Derecho internacional privado y público.

No había pretexto que en la dura estación invernal justificase la presencia de tantos extranjeros sospechosos en las aldeas fronterizas, y allí, no obstante, se les dejaba estar y campar a su antojo. A la postre, el buen sentido, la conveniencia política y la obligación moral han pesado en el ánimo del Gobierno. Y el señor Canalejas se dispone a hacer lo que, no por falta de voluntad ni de conocimiento, sino de resolución, venía demorando.

Los jefes conocidos de la conspiración monárquica serán obligados a salir de España o a establecerse en ciudades del interior, y se creará también en el interior una especie de depósito—tal vez de acuerdo con el Gobierno portugués—para los emigrados que carezcan de recursos.

Eso es lo procedente.

Y urge llevarlo de seguida a la práctica, en primer término, para que cese toda nube entre dos naciones amigas, y luego, por el propio interés de España.

Próxima la renovación del Tratado hispano portugués, conviene a todos estudiar en buena concordia las modificaciones que en él puedan introducirse.

Y próxima a inauguración la temporada balnearia, que tantos portugueses pacíficos atrae a los numerosos e importantes centros hidroclimáticos de las provincias de Pontevedra y Orense, conviene evitar que el Gobierno lusitano, en uso de legítima defensa, cierre su frontera del Miño y su raya seca o establezca en ellas una severa y enojosa fiscalización, equivalente a la clausura.

(De El Liberal de Madrid.)

## POBRE ESPAÑA!

### Un recluta que pesa 16 kilos

La nueva ley de reclutamiento ha dado origen a diferentes exclusiones de mozos, considerados con arreglo a ella inútiles para el servicio de las armas.

Entre los casos conocidos hay uno verdaderamente asombroso y triste, pues él prueba que nuestras clases humildes se alimentan tan deficientemente, que no solamente alcanzan el natural y lógico desarrollo, sino que producen fenómenos, afortunados para el país donde nacen.

He aquí la exclusión de un mozo aragonés:

Este mozo, recluta del actual reclutamiento, se llama Miguel Benja Selas, nació en Acañiz, cumplirá en el próximo Noviembre veintidós años y pesa 16 kilos.

Los comentarios a que da lugar están hechos con solo darlo a conocer. España es un pueblo pobre y hambriento, que no come lo suficiente; pero al que se le exige, sin embargo, un enorme tributo de hombres sanos y vigorosos y fuertes, que responda a la guerra perpetua del Rif.

## Los sucesos de Marruecos

Madrid 31.

Lo que dice un shérif

Melilla.—El shérif Mohamed El-Nahi de Ulat Setut dice que el 26 recibió de Fez las siguientes noticias:

El 14 salió de la capital una columna francesa para Hsaina; pero cuando llegó a una alcazaba le salieron al encuentro considerables contingentes de las tribus de Hsaina, Beniurain y otras y la atacaron con fuego tan vivo y persistente que se vio obligada a retroceder y buscar de nuevo refugio en la capital.

Por ambas partes hubo grandes pérdidas, y, aunque la cifra parece exagerada, se dice que murieron 600 franceses.

En cuanto a los moros tuvieron 60 muertos.

Los cabileños cogieron a los franceses 9 000 cartuchos, 100 rifles y 50 caballos.

El que transmite la noticia al shérif se hallaba en Gulata y dice que oyó fuego de fusil desde el medio día hasta la mañana siguiente, tan nutrido y continuado como no lo había oído nunca.

Cuando los franceses llegaron a la alcazaba de Ulat-Ain, cogieron estorcer mujeres, pero los moros les atacaron y recuperaron trece.

El shérif ha recibido cartas de la región del Muluya, en las cuales se le refiere que en Merada se libró el 26 un combate cruentísimo, en el que los franceses tuvieron 180 muertos y perdieron un importante convoy de víveres y municiones y cuatro cañones.

Esta última parte de la noticia coincide con otras comunicadas días pasados de que los guistas habían ofrecido cuatro cañones a los beniurraqueles que se hallan en Bu-Ermana.

La situación en Fez

París.—Los periódicos juzgan grave la situación de Fez; felicitando al Gobierno por haber mandado refuerzos y reclamando se envíe todavía más tropas.

«Le Matin» publica un despacho de Fez diciendo que el mismo Liantey juzga muy grave la situación, sintiendo no haber ido allí tres meses antes.

Ha ordenado a Gaillard que prepare el proyecto de reorganización del Maghzen, instituyendo la responsabilidad real de todos los funcionarios.

La guerra santa es predicada en todas partes.

La bandera venerated de Zani-Muley-Idris, de la que se apoderaron los revoltosos, ondea sobre la tumba del Marabut.

En el camino de Marrakesh ha sido atacada y robada una caravana.

Muchos aduanares han sido incendiados.

La efervescencia es general, esperándose nuevos ataques a Fez.

«L'Echo de París» asegura que en el ministerio de Negocios extranjeros se prevé un gran retraso en el protectorado.

En el campo enemigo

Melilla.—El campo enemigo ofrece completa soledad, quizá porque se hayan retirado los rebeldes a un lugar oculto a nuestra vista, como consecuencia de los disparos de artillería que se hicieron ayer desde Cadur.

Los proyectiles cayeron en el zoco nuevo de Zebuya cuando se estaba celebrando.

Se dispersaron los reunidos y desaparecieron las tiendas que había.

Continúa la presentación de rebeldes en los poblados.

Han llegado a Ras-Medua muchas familias.

La policía vigila a estos presentados para ver si proceden de buena fe.

El Hach-el-Amar sigue haciendo esfuerzos sobre los demás jefes de las cabitas y les aconseja que permanezcan en paz mientras los españoles no intenten proseguir el avance.

Los beniurraqueles son los más ardientes partidarios de la guerra.

### Un campo enemigo

Melilla.—Como consecuencia de las gestiones oficiales han bajado a la llanura desde el monte Gulata, donde se hallaban refugiados más de 100 beniurraqueles.

Anuncian que vendrán más a la plaza, convencidos de que les favorecen las compensaciones que les ofrece España.

### Suicidios sospechosos

Un periódico dice:

Melilla.—Se ha suicidado en la posición de Yadem, junto al Kert, el sargento Fermín Sanz-Esteve.

Con este suceso catorce suicidios registrados en el campamento del Kert en tres meses.

La gente se pregunta a qué puede obedecer este deseo de matarse.

### Telegrama oficial

Melilla.—El general Aldave, acompañado del señor Jordana y del general de Ingenieros Urzaiz, visitaron todas las posiciones, incluso las últimamente ocupadas.

En todas ellas están terminadas las fortificaciones, y todos los caminos se hallan adelantadísimos.

Dispusieron que se redujera la guarnición en algunas posiciones.

El campo enemigo está solitario.

Cuando se celebraba el zoco del Zebuya se hicieron algunos disparos de artillería desde la posición de Laddur, cayendo allí los proyectiles y disolviéndose.

También desaparecieron las tiendas que había instaladas.

Han embarcado para Argelia 220 moros.

En breve se restablecerá el zoco del monte Arruit, que suspendieron los moros cuando se ocupó dicha posición.

Siguen llegando para someterse muchos beniurraqueles.

### Nuevo combate

Tánger.—Los cabileños de Ait Yusi y Ait Serucho han vuelto a atacar la capital del imperio.

El combate fué durísimo y terminó siendo rechazados los asaltantes después de una brillante carga a la bayoneta.

El enemigo tuvo numerosas bajas. Los franceses tuvieron seis soldados heridos.

Temese un nuevo ataque.

Los bereberes han atacado también a Sefru.

### Hafid y Liantey

Tánger.—El general Liantey ha tenido una larga conferencia con el sultán.

Hafid insiste más que nunca en abandonar a Fez en plazo brevísimo.

Créese difícil que Liantey consiga disuadirle.

Antes de comenzar la entrevista, el general entregó al sultán, en nombre del Gobierno francés, un magnífico diamante.

### Recompensas

M. Fallières ha nombrado caballeros de la Legión de honor a los tenientes Chardonnet y Keiser, que resultaron heridos gravemente en los combates del día 26.



**No bebas más, este vicio no es más que nuestra ruina.**

Ahora es posible curar la pasión por las bebidas embriagadoras.

Los esclavos de la bebida pueden ser librados de este vicio, aun contra su voluntad.

Una cura inofensiva llamada Polvo Coza, ha sido inventada, es fácil de tomar, apropiada para ambos sexos y todas edades y puede ser suministrada con alimentos sólidos o bebidas, sin conocimiento del intemperante.

**MUESTRA GRATUITA.** Todas aquellas personas que tengan un embriagador en la familia ó entre sus relaciones, no deben dudar en pedir la muestra gratuita de Polvo Coza. Escríbale hoy Coza Powder Co., 76 Wardour Street, Londres, Inglaterra. El Polvo Coza puede ser también obtenido en todas las farmacias y si Vd. se presenta á uno de los depósitos al pie indicados puede obtener una muestra gratuita. Si no puede Vd. presentarse, pero desea escribir para adquirir la muestra gratuita, dirijase directamente á COZA POWDER CO. 76 Wardour Street, Londres 476 Depósitos: En Mahón, FARMACIA DE Fermín M. Martínez-Calle Pi y Margall, 1.

**DEL MAR**

Anoche a la hora de costumbre salió para Palma el vapor «Isla de Menorca».

Esta mañana lo ha efectuado para Alcudia y Barcelona el vapor «Mahón».

Mañana debe llegar de la Ciudad Condal el vapor «Monte-Toro».

Procedente de Palma hoy debe haber llegado a Ciudadela el vapor de este nombre.

**GUARDIA MUNICIPAL**

**SERVICIOS PRESTADOS**

25 Mayo.—Por el guardia señor Martínez ha sido denunciado el dueño de un carro por ir contra dirección por la calle de San Eneas.

25 Mayo.—El guardia señor Arbós ha denunciado a un mozo de cortante por llevar una res vacuna por las calles de esta ciudad, sin las formalidades prevenidas en el Bando de la Alcaldía respecto del particular.

1.º Junio.—El guardia anterior denunció al dueño de un carro por ir contra dirección por la calle del Norte.

Los tres infractores han sido multados en 5 pesetas cada uno.

**Ayuntamiento de Mahón**

Recaudado por concepto de consumos los días 30 y 31 de Mayo y 1.º y 2 Junio.

**Primera tarifa**

Día 30.—356'56 pesetas.  
Día 31.—502'84 id.  
Día 1.º.—517'29 id.  
Día 2.—453'68 id.

**Segunda tarifa**

Día 30.—42'46 pesetas.  
Día 31.—34'62 id.  
Día 1.º.—48'62 id.  
Día 2.—18'63 id.

**CÁMARA OFICIAL AGRICOLA DE MENORCA**

La Junta Directiva en sesión de hoy ha acordado celebrar la Asamblea general ordinaria que previenen los Estatutos el día 16 de los corrientes a las 11 de la mañana en la casa del Ayuntamiento de la Villa de Mercadal, y la reunión previa de los asociados residentes en Mahón el día 12 a las 7 de la tarde en el local social.

Lo que se anuncia para conocimiento de los asociados.

Mahón 1.º de Junio de 1912.—El Secretario, P. A., Jorge T. Ladico. V.º B.º El Presidente, Pedro Mir y Mir.

**ESPECTACULOS**

**Teatro Principal**

Con bastante concurrencia abrió anoche sus puertas el primer coliseo mahonés.

La tiple señora Goffi de Izquierdo se captó las simpatías y los aplausos del público por su hermosura, su juventud, su aplicación y sus disposiciones artísticas.

El tenor señor Izquierdo estuvo como siempre afortunado de voz y acertado en la afinación, cantando perfecta y ajustadamente algunas romanzas.

La danza griega entusiasmó al público. Es un número lírico-coreográfico, al que dan atractivo los alternados cambiantes de luz, la toilette blanca con lentejuelas oro de la señora Goffi que realiza su belleza y las dulces inflexiones del canto que tan bien ejecuta el señor Izquierdo. Tuvo que repetirse casi toda la danza gracias a las reiteradas instancias del público.

«El ataúd de cristal» cinta marca Eclair, es una leyenda poético fantástica, exhibida gráficamente que merece verse por lo bien confeccionada y por lo interesante del idilio amoroso que se desarrolla entre un conde y una india.

Esta noche tendrá lugar una sección cinematográfica en la que actuará el duetto «Hispania» se proyectarán nuevas películas muy interesantes y se repetirá la de largo metraje «El ataúd de cristal».

**Teatro de Verano**

Sin autorización para reabrirlo los empresarios acordaron organizar anoche una exhibición cinematográfica al aire libre, espectáculo gratuito y popular que se vió concurridísimo.

En la explanada anterior a la sala se montaron una caseta cabina con el proyector y a la conveniente distancia la pantalla de proyecciones. Instaláronse además sillas a disposición del público.

Las películas proyectadas fueron interesantes y del gusto de la concurrencia.

Para hoy se anunciaron dos secciones y para en breve grandes acontecimientos.

**Crónica local**

A propuesta de la Junta para ampliación de estudios e investigaciones científicas, el señor Alba ha concedido, a don Gabriel Comas y Ribas, director de la Escuela graduada en Palma de Mallorca, una pensión para estudiar en Francia, Suiza y Bélgica las escuelas maternas y la educación de los niños atrasados y anormales.

Le felicitamos.

Anoche poco después de las nueve y media llamaba la atención de los transeuntes una pobre mujer, visiblemente trastornada, que accurría sobre el dintel de la puerta principal de la iglesia de San José se obstinaba en no retirarse de allí.

Invitábanla cariñosamente a ello los municipales y algunas personas que además se ofrecían a asistirle y acompañarle a su domicilio, pero la anciana persistía en no moverse.

Largo tiempo duró la porfía hasta que al fin se logró retirarla.

**L. PONS MARQUÉS**

Médico Oculista  
Consulta: De 12 a 1 y media y de 3 a 4.  
Calle de San Fernando, n.º 3

Hemos sido decir que escasean los adosquines necesarios para terminar el empedrado del corto trayecto que falta para completar el de la calle de Pi y Margall y que por tal causa quedará tal vez sin terminar el arregio del piso de tan frecuentada vía.

Tenemos la seguridad de que si tal sucede será muy a pesar del activo y laborioso concejal inspector de estos servicios.

El Banco de Menorca convoca a Junta general ordinaria para mañana día cinco a las cinco de la tarde en el domicilio social, calle del Angel, 10, para dar cuenta de la Memoria y Balance del primer ejercicio social, finido en 30 de Marzo último.

Para el caso de que no pudiera celebrarse dicha Junta por falta de número de acciones representadas en ella, queda desde luego convocada una nueva reunión para el día 7 a igual hora de las cinco de la tarde, en la que serán válidos los acuerdos que se adopten sea cual fuere el número de los accionistas presentes o representados.

**COÑAC TERRY**

Puerto Santa María  
Exquisitos vinos de Jerez.  
Representante en la isla de Menorca  
**JOSÉ RIPOLL**  
VILLA-CARLOS.

El Arquitecto Provincial, señor Alemar, terminado el reconocimiento de los teatros y cines de Mahón y pueblos inmediatos ayer fué con igual comisión al de Alayor y hoy debe marchar a Ciudadela por idéntico motivo.

En Palma en las Casas Consistoriales celebró una reunión de distinguidas señoras al objeto de ver de dar forma a la realización de la llamada fiesta de las flores.

**DON JUAN SAURA,**

ABOGADO,  
ofrece al público sus servicios profesionales.  
Despacho: Calle de Pi y Margall, (antes Castillo), n.º 7.

Galletas «Patria»  
(Véase el anuncio en la 4.ª página).

**EL CLAVO**

—¿Está Melcho?

—¡Arriba está el pobrecito e mi amo llorando como una Magdalena!

—¿Pues qué pase?

—¡Aha! ¿Conque no sabe usted lo que pase?

—¿Cómo lo tengo e saber, si vengo de Pedrola?

—¡Pus suba usted, suba usted y verá lo que es güeno!

El forastero suba y se encuentra a su amigo Melchor hecho un mar de lágrimas.

—¿Se puede?

—¡Adelante!

—Ho'a Melchor, ¿qué tal?

—Estoy mas amolao que pan pa migas.

—¿Pus que te sucede, hombre?

—¡Ni qué sé, ni café, ni ná!

—Hi liegao esta mañana de Pedrola a mercar un tocino, mejorando lo presente, y me hi dicho: pus me voy a ver si quíe tomar una té.

—¿Que no quíe!

—Pus ahí en el café de abajo dan unas tes muy buenas; conque dije yo, digo, me voy a buscar a Melchor pá convidarlo a tomar una té...

—¡Da'el!

—Paice que estás como amodorrao. ¿Qué moño te pasa? ¡Halal, ¡halal, levántate y vamos a tomar una té.

—¡Mía que vas a ir por la ventana!

—Chico, ¿qué es eso? ¿Ocurre alguna novedad?

—¿No no as la falta e nada?

—¡Ah, es verdá! ¿Cómo está la Celipa?

—Ya no le duele ná.

—¿S'ha muerto, u que?

—¡Jalá se hub e-a muerto.

—¡Otra que redió! ¿Pus que la paasó?

—¿Que se m'ha matau!

—¿La ha cogido algún cocher?

—¿Que a e cogel! ¡Pa coches estamos!

—¡Hombre, explicate, no me corrumpas más; las cosas claras!

—Pus como ella era tan buenota y tan a la buena e Dios...

—¡Ya o creo que lo era! La última vez que vine aquí le convidé a tomar una té...

—Hombre, ¡moño!, ¿qu'és acabar de tomar té y oír un par de riales e conversación?

—¡Habla, hombre, habla!

—Pus como ella era tan buena y yo soy tan bruto...

—¡Y aún no creces!

—¡Aguarte! Resultó que el otro día le pedí unas medias para mudarme, y cuidao que en esto no incomodo mucho porque me mudo cada seis meses. Pus no tenía ningún par lavao. Conque voy y le digo: «Mía, Celipa, que no tiés cuidao con mis cosas y te voy a agarrar por el moño y vas a ir a la sima». ¡Qué le quise icir! Se me echa a llorar, echa a correr, llega la hora de comer y échate a buscar a Celipa. Empiezo a correr la carrera, no me la ha:ío por denguna parte,

voy y subo al granero... y me la encuentro ahorcá de un clavo.

—¡Remoñ!

—Como lo oyes. Ven aquí, ven. Llévate a su amigo al granero y le enseña un clavo enorme clavado en la pared.

—¿Lo ves?

—Ya lo veo, ya.

—Pus ahí puso una soguica y de ahí se cogió y nos la encontramos con la lengua fuera: y de ahí me tengo que colgar yo, porque otra mejor como esa no la hallaré, y me hi quedado sólo en el mundo porque me debían ahorcar a mí; ¡Ay, Dios mío, que desgracia tan grandel!

—¿Esgracia?

—¡Dígl!

—Esgracia, ¿eh? Eso s'gún. Porque si tú supías lo que es mi mujer... El forastero se queda mirando el clavo largo rato. Melchor le dice:

—¿Qué miras? ¿Qué estás pensando?

—¡Ay, Melchor, pienso... que... ¡quién tuví en su casa un clavo como ese!

EUSEBIO BLASCO.

**PAPEL SÁNICO**

Véndese en la «Tipografía Mahonesa», Pi y Margall, 25.

**UN TRIUNFO PROFESIONAL**

El 18 del pasado Marzo desapareció de la calle de Cristina número 4, en Barcelona, un tal Serrano, que se valía de los nombres Antonio Serrano, Antonio Abadía y Silvestre Aguilar para sus fechorías. Al levantar el campo de sus operaciones lo hizo burlando la buena fé de varios acreedores que habían tenido la debilidad de confiarle crédito, apareciendo un timo de varios miles de pesetas y nada con que responder en el llamado almacén de aquel sujeto.

Entre los estafados hubo dos clientes de la casa de Información de Barcelona, a cargo de los señores Cazeneuve e hijos y tan buena maña se dieron estos que al cabo de pocos días habían recuperado para uno de ellos la mercancía consistente en pieles valoradas en 2.800 pesetas, y para otro que también le vendió pieles averiguaron que estaba en Marsella y valiéndose de nuestro Cónsul allí, del Jefe de Policía, del Juzgado de la Lonja de Barcelona, de la Jefatura de Policía y de mil medios más, han conseguido retener la mercancía que vale 4.300 pesetas y ahuyentar a los timadores, haciendo que en plazo breve el segundo y único perjudicado de sus clientes recobre lo suyo, habiendo sido estos dos los únicos que habrán vuelto en posesión de lo que trató de arrebatárseles por medios ilegales.

Como son varias las casas de esta plaza que están en relación con la de los señores Cazeneuve e hijos, al felicitar a estos por el mencionado triunfo, lo hacemos extensivo a aquellas por el acierto en confiar sus intereses a dicha entidad informadora.

**Banco de Mahón**

El día 8 del actual y a las cuatro de su tarde, se venderán en licitación privada, en el local que ocupa esta Sociedad, siempre que la postura que se ofrezca cubra el tipo que respectivamente se dirá, las fincas que a continuación se expresan:

**FINCAS EN ESTA CIUDAD**

Una casa calle de la Plana número 68 y 68 A, que renta 22 pesetas mensuales, tipo 4.250.

Una casa calle de la Reina número 18 y 2, que renta 19 pesetas mensuales, tipo 4.000.

Una casa calle de Alonso III número 6, que renta 6 pesetas mensuales, tipo 1.000.

Una cochera calle de Roig, sin número, que renta 7 pesetas mensuales, tipo 800.

Una cochera calle de Roig, sin número, que renta 4 pesetas mensuales, tipo 400.

Una casa calle de Deyá número 13, que renta 35 pesetas mensuales, con gravamen de una pensión de 922'50 pesetas anuales e hipoteca que la garantiza, tipo 7.500.

Un vergel, antes dos, en el pla de San Juan, con el gravamen de una pensión de 720 pesetas anuales e hipoteca que la garantiza, tipo 12.000.

**FINCAS EN VILLACARLOS**

Una casa calle del Castillo número 8 y 10, que renta 14 pesetas mensuales, tipo 2.300.

Una casa cal e del Rosario número 31 y 33 (desalquilada), tipo 1.800.

Una casa calle de Calafons número 2 (desalquilada), tipo 9.000.

Una cochera calle de Bellavista número 7, que renta 2 pesetas mensuales, tipo 400.

Los títulos de propiedad y demás condiciones de la licitación obran en el despacho del Notario don Francisco Mercadal, calle de Alonso III número 9.

Mahón 1.º de Junio de 1912.—P. A. de la Junta de Gobierno, el Secretario, José M.º Mercadal.—V.º B.º el Presidente, José Codina.

**AYUNTAMIENTO DE MAHON**

**Fomento**

Se participa a todos los dueños y conductores de vehículos, tanto de dentro como de fuera de este término municipal que el Ayuntamiento de mi presidencia, en sesión de 29 del pasado mes de Mayo, acordó prohibir el tránsito por las calles de esta ciudad y vías públicas de su término a aquellos que no lleven en sitio visible el número de registro y nombre del Ayuntamiento a que pertenecen.

Los que infrinjan estas disposiciones serán retirados de la vía pública y castigados con multas de 5 a 25 pesetas.

La vigilancia del cumplimiento de las antedichas disposiciones está a cargo de la guardia municipal.

Mahón 1.º Junio de 1912.—El Alcalde, Francisco Bals.

El subsecretario del ministerio de Hacienda ha pedido a las Delegaciones de provincia relaciones de altas y bajas por riqueza urbana en los pueblos recordando las responsabilidades en que incurrirán los propietarios que no hayan hecho las correspondientes declaraciones.

Forman legión los médicos que conciben la "hipertensión doctor Grau" como el mejor disolvente del ácido úrico, y el más indicado para la curación de arenillas, mal de piedra, gota, ciática, reuma, cólicos nefríticos, neuralgias, etc., y demás manifestaciones artríticas.

**MATADERO**

*Reses sacrificadas el día 30 Mayo 1912*  
 1 ternero, 121'500 kilos, Binichems de Devant, (Alayor).  
 1 ternero, 185, La Florida. (Villa-Carlos).  
 1 ternero, 171, Binillubet (Mercadal).  
 1 ternero, 156, Binillubet, (Mercadal).  
 1 ternero, 117, Jese Orfila, (Llumesana).  
 1 ternero, 121, Propio.  
 5 carneros, 49'500, Son Mi.  
 5 carneros, 71, San Tomás, (Alayor).  
 6 carneros, 60'500, Cuguló Petit.  
 1 carnero, 19'400, Binissua den Sardiá.  
 1 carnero y 2 cabras, 31, Se Turreta, (Ciudadela).

**Día 31**

1 vaca, 203'500 kilos, Des Viñot, (San Luis).  
 1 ternero, 200, Barranck de Orfila, (San Luis).  
 1 ternero, 164, Binichems de Davant, (Alayor).  
 1 ternero, 171, Llucalari San Antoni, (Alayor).  
 1 ternero, 95'500, Noria del señor Sampol, (Villa-Carlos).  
 3 carneros, 28, Son Mi.  
 1 carnero, 19'800, Eddebus de Gabriel.  
 4 carneros, 52'500, Des Capell de Ferru.  
 1 carnero, 21'800, Binissua den Sardina.  
 7 carneros, 112, Addaya y Ses Fontenillas, (Mercadal).  
 3 carneros, 35, Propios.

**Día 1.º Junio**

1 vaca, 171'500 kilos, Noria del señor Sampol, (Villa Carlos).  
 1 vaca, 219'500, Se Furana.  
 1 vaca, 225, Estancia Cases Noves, (San Luis).  
 1 ternero, 138, Biniperrachet.  
 1 ternero, 176'500, Alcaufá Nou, (San Luis).  
 1 ternero, 261'500, Binierroga Nou.  
 5 carneros, 85, Binierroga Nou.  
 1 carnero, 20, Estancia Se Buveleta.  
 3 carneros, 31, Alcaufá Vey, (San Luis).  
 2 carneros, 33'500, Binisermeyá.  
 3 carneros, 41'500, Propio.  
 9 carneros, 140, Addaya y Ses Fontenillas, (Mercadal).

**Día 2**

1 ternero, 156 kilos, Binillubet, (Mercadal).  
 1 ternera, 98, Bellver Vey, (Alayor).  
 2 carneros, 28, Subayde, (Mercadal).  
 5 carneros, 84'500, Addaya (Mercadal) y San Juan, (Villa-Carlos).

**BANCO DE MENORCA**

**MAHÓN**  
 Bolsa de Barcelona  
 Cotización del día 4 de Junio de 1912  
 TELEGRAMA DE LAS 16'15

Interior fin de mes	85'15
5% Amortizable	101'35
4% Id.	00'00
6% Ferrocarril Alicante	98'70
Id. Norte	100'80
A. Banco E. de la I. de Cuba	501'40
Cambio París cheque	106'15
Londres id.	26'80
4% Interior contado	86'60

Nos encargamos de toda clase de operaciones al contado y a plazo de valores cotizados en las Bolsas de Barcelona, Madrid, París, Bruselas y Londres, como también valores de renta Sud-Americanas.  
**Pagamos el cupón de la Deuda Interior, vencimiento 1.º de Julio.**

**PARA ALQUILAR.**—Lo está una casa situada en la carretera de San Luis, n.º 21.  
 Para informes en la misma carretera, n.º 10.

**Centro de Contratación Mercantil**

a cargo de DON PEDRO SINTES CARDONA Corredor de Comercio Colegiado.  
 Domicilio calle del Angel n.º 13-A, Pral. Teléfono n.º 96.—Horas de despacho de 10 a 12.

Este Centro que cuenta con un personal activo e idóneo, se encarga del despacho en comisión de los siguientes asuntos:  
 Compra venta de valores industriales y del Estado.  
 Idem de Créditos hipotecarios y personales.  
 Idem de mercaderías de fácil realización.  
 Idem de fincas rústicas y urbanas.  
 Representaciones mercantiles.  
 Cobro de toda clase de créditos.  
 Informes comerciales.  
 Préstamos de dinero sobre papel del Estado y otros valores de reconocida solidez, como también sobre firmas de garantía.  
 Colocación de capitales con y sin hipoteca.  
 Cumplimiento de exhortos.  
 Sacar y legalización de documentos.  
 Asistencia a subastas.

Valores que este centro tiene orden de comprar y vender:

	COMPRA	VENTA
Interior 4% serie A.	86'35	86'95
» » » B.	85'40	86'00
» » » C.	85'30	86'00
» » » D.	84'90	85'50
» » » E.	84'50	
» » » F.	84'45	
Amortizable 5% diferentes series	100'80	101'70
Oblig. Alicante 4%	96'75	97'50
» Norte	95'65	96'35
» Francia 2 1/2%	57'65	58'35
Norte fin de mes	100'85	101'85
Alicante fin de mes	98'45	99'45
Norte contado	100'95	101'45
Alicante contado	98'55	99'45

**VALORES LOCALES**

ACCIONES	
La Marítima	92'00
Gas	100'00
Eléct. Mahonesa 1.ª e.	95'00
Eléct. Mahonesa 2.ª e.	50'00
Banco de Alayor	
Id. Menorca	
Id. de Ferrerías	55'00
Id. de Ciudadela	
Créd. Mercantil	50'00
Isleña Marítima	
Crédito Balear	
Energía Eléctrica	
OBLIGACIONES	
La Marítima 5 p. 100	101'75
Gas	
Ay.º de Mahón 6 p. 100	
» Ciudadela 6 p. 100	100'00
Part. Ines Red Telefón.	

3 Junio 1912.

**Cotización de la plata**

facilitada por la casa Marret Bonnin, Figuerola y C.ª de Barcelona

	El Kilóg	Ptas.
Platino	00'00	
Oro fino	00'00	
Plata fina	113'50	
id. 950 m. m.	107'95	
id. 935 id.	106'30	
id. 940 id.	106'80	
id. 900 id.	102'45	
id. 800 id.	91'40	
id. 750 id.	00'00	

Barcelona 4 de Junio de 1912.  
 Depósito en Mahón: Plaza Arravaleta, 1 y Deyá, 1.

**Facilitada por la casa Caplain Saint-André et Fils de París**

**PRECIOS DE VENTA**

	El Kilóg.	Ptas.
Borax líquido la botella de litro	3'50	
Oxido la botella de 1/4 litro	6'00	
Plata fina	113'50	
id. 950 m. m.	107'95	
id. 940 id.	106'80	
id. 935 id.	106'30	
id. 800 id.	91'40	

Bolsas de varios tamaños y números, precio según número y ley.  
 Se reciben encargos de toda clase de Galerías y Estampados en sus diferentes dibujos.  
 Mahón 4 de Junio de 1912.  
 Referencias M. Beltrán y C.ª, Comercio 13.

SE DESEA encontrar un joven de 16 a 18 años que sepa leer y escribir para asuntos propios.  
 Informes: calle de la Plana, 9. Mahón.

**IMPORTANTE PARA LOS AGRICULTORES**

Se suministran norias movidas por baterías o corriente eléctrica para la extracción de aguas a precios sumamente económicos, procedentes de la más acreditada fábrica de España de esta clase de aparatos domiciliada en Pinto (Madrid). Garantizamos el doble del rendimiento obtenido hasta ahora con idénticos aparatos. No contratar ninguna de estas instalaciones sin antes pedir antecedentes al agente de dicha fábrica para Baleares, Juan Robert Pons, Concepción 5. Mahón.

**¡No más canas!**  
**¡El rey de los callicidas!**

**Aceite del Serrallo.** Restaurador progresivo del cabello; se aplica con la mano como los aceites detocador y produce el color que se desea, desde el rubio claro al negro más subido.  
**La Jerezalina.** Tintura instantánea para el cabello y la barba, sin rival entre sus similares.

**Bálsamo Oriental,** curativo radical de los sabañones, callos, ojos de gallos y dureza de los pies.  
 De venta en las perfumerías, droguerías, farmacias y bazares.  
 Premiados con Medalla de Oro en la Exposición Internacional de Buenos Aires de 1910.  
 Ventas al por mayor.—Prudencio López é H.º.—Jerez de la Frontera.

De venta en LE PRINTEMPS

**servicio Telegráfico**  
 DE LA VOZ DE MENORCA

(Conferencias telegráficas de nuestro corresponsal en Barcelona)

**LA POLÍTICA**

Barcelona 4, 6'15.

**De Palacio al Consejo**

Ayer el Jefe del gobierno despachó con el rey y presentó a su firma algunos decretos.

Además el señor Canalejas entró a don Alfonso de los asuntos de gobierno y de la situación política.

De lo que hablaron el jefe del Estado y el del Gobierno nada se sabe, pero llamó la atención el hecho de que el Presidente del Consejo convocara a los ministros por teléfono tan pronto como abandonó el regio acazar.

**Consejo comentado**

La entrevista de los consejeros fué de larga duración. Empezó a las doce para terminar a las dos y media.

El celebrarse este Consejo inmediatamente de salir el señor Canalejas de Palacio, la circunstancia de convocarlo con urgencia telefónicamente y su larga duración son motivos más que suficientes para las conjeturas y animados comentarios que se hacen en los mentideros de la política.

**Explicaciones pueriles**

El ministro de la Gobernación pretendió cohonestar la sorpresa de las gentes mediante explicaciones oficiales poco hábiles y por lo mismo inútiles.

Al conferenciar con los reporteros y demás agentes de información, e señor Barroso les dijo que la reunión celebrada no fué imprevista, sino al contrario estaba de antemano convenida.

Despachamos expedientes, añadió el ministro informante, tratamos de la huelga de Asturias y de las negociaciones franco españolas que proseguirán su curso en Londres intervenidas como hasta ahora por la diplomacia inglesa.

**Efecto contraproducente**

La información oficiosa anterior no ha convencido absolutamente a nadie, ha reavivado los comentarios y en suma ha producido efecto contraproducente.

Las circunstancias ya explicadas que precedieron y acompañaron el Consejo, unidas a lo fáciles de rebatir que son las informaciones oficiales despiertan más y más la curiosidad de las gentes.

La opinión pública concede excepcional importancia a la inesperada reunión ministerial y espera impa-

ganda por las diferencias y agasajos de que fué objeto

**Tanda de mitines**

Según ha dicho a los periodistas don Melquíades Alvarez se iniciará una serie de mitines contra la ley de jurisdicciones.

Se confía en que acabarán de decidir al señor Canalejas ya inclinado a derogarla.

**FRANCIA EN MARRUECOS**

**Ofensiva francesa**

Al decir de las últimas noticias recibidas de Fez, los franceses que se limitaban a repeler los ataques de la morisma han tomado resueltamente la ofensiva.

Las tropas republicanas han empezado a desarrollar sus maniobras ofensivas por las vertientes del Cebú.

**Combate y bajas**

En sus movimientos de avance las columnas francesas resolvieron a los núcleos rebeldes que hallaron a su paso.

Libraronse acciones muy reñidas en las que se registraron muchas bajas especialmente por parte de los bereberes.

Los franceses tuvieron relativamente pocas.

**Regreso victorioso**

Los franceses regresaron triunfantes de su expedición ofensiva.  
 Al llegar a Fez las tropas fueron aclamadas por el pueblo.

**LAS CORTES**

**CONGRESO**

El conde de Romanones abrió la sesión a las tres de la tarde.

Se sientan en el banco azul los señores Canalejas, Barroso y Villanueva.

Asisten veinte y siete diputados y veinte y un expectadores.

Pablo Iglesias provoca un largo debate con motivo de los atropellos inferidos a los obreros de Asturias y de Palafrugell (provincia de Gerona).

Intervienen el señor Canalejas y varios oradores.

Sigue el debate sobre carreteras y en su curso hablan los señores Calderón, Senante y otros.

Luego se reanuda la discusión de los presupuestos.

**BANCO DE MENORCA**

**SOCIEDAD ANÓNIMA**

**MAHÓN**

En cumplimiento de lo preceptuado en el artículo 30 de los Estatutos y de lo acordado por el Consejo de Administración de esta Sociedad, se convoca a Junta General ordinaria para el día 5 de Junio próximo a las cinco de la tarde en el domicilio social, calle del Angel, 10, para dar cuenta de la Memoria y Balance del primer ejercicio social, finide en 30 de Marzo último.

Para el caso de que no pudiera celebrarse dicha Junta por falta de número de acciones representadas en ella, queda desde luego convocada una nueva reunión para el día 7 del citado mes a igual hora de las cinco de la tarde, en la que serán válidos los acuerdos que se adopten sea cual fuere el número de los accionistas presentes ó representados.

Para tener derecho de asistencia a la reunión deberán depositarse en la Caja de la Sociedad en Mahón ó en la «Banco Arnús» de Barcelona (Pasaje del Reloj), diez acciones, uando menos, con cinco días de anticipación a la fecha fijada para la Junta.

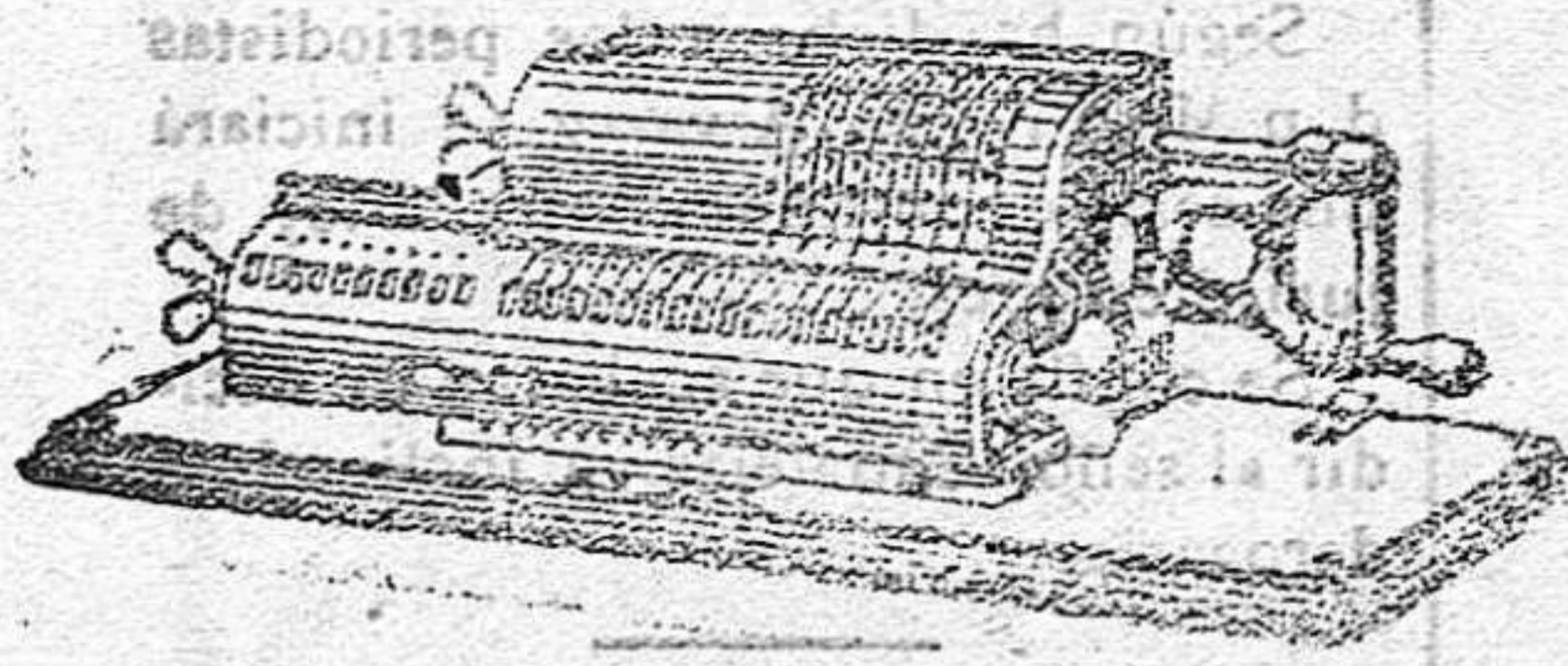
Mahón 18 de Mayo de 1912.—El Presidente del Consejo de Administración, Rafael Mercadal y Timoner

**PARA ALQUILAR.**—Lo están una casa, planta baja, propia para tienda sita en la calle Nueva número 41 con armarios y accesorios necesarios para montar un comercio y otra de tres pisos y planta baja en la calle de la Plana número 3.  
 Informarán en la calle de la Arravaleta número 1.

**PARA ALQUILAR.**—Un bonito piso situado en la calle de Gracia, número 127, esquina calle San Lorenzo.  
 Informes, Cos de Gracia, 162.

**CRIDAS.**—Se necesita una. En esta imprenta informarán.

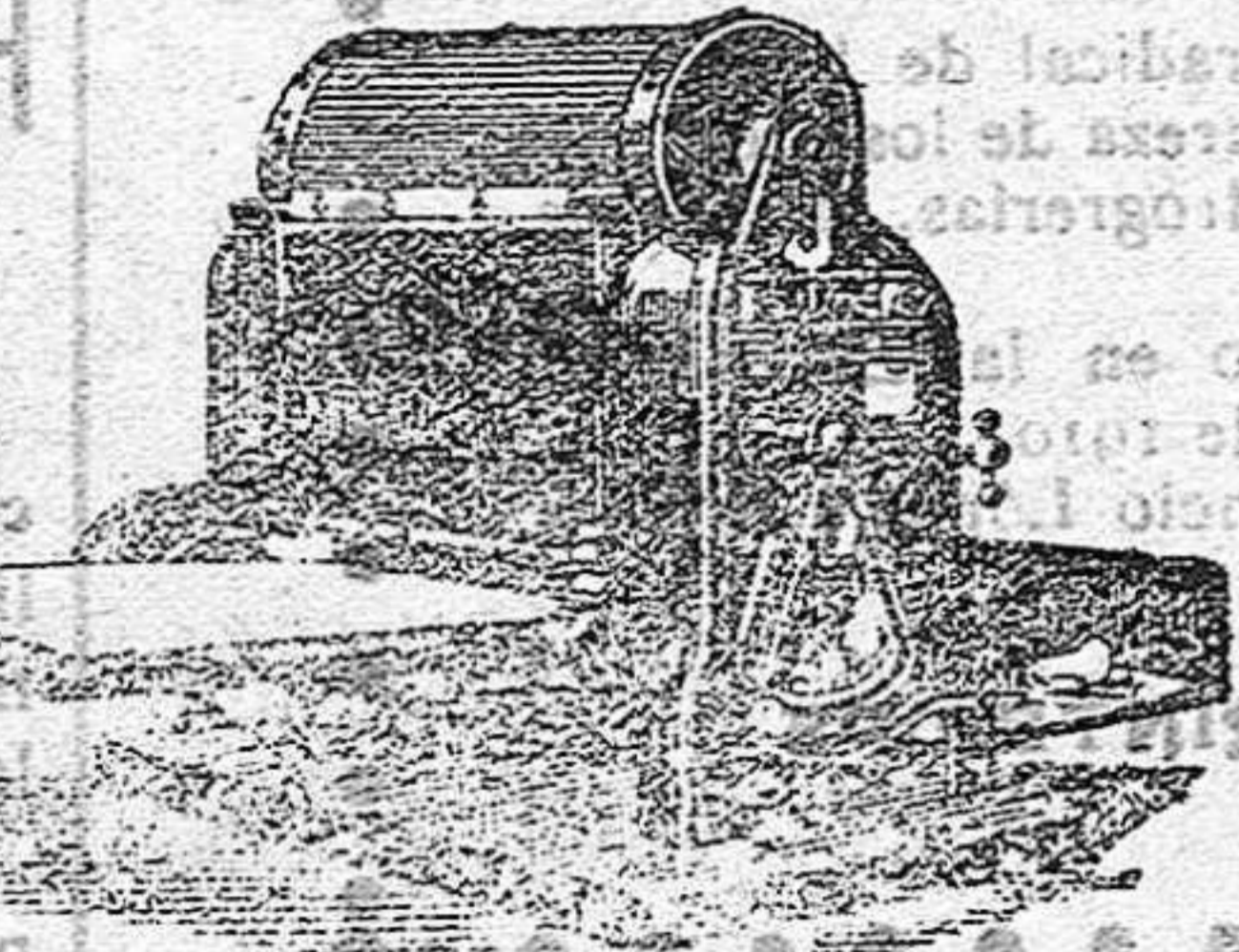
# BRUNSVIGA MÁQUINA DE CALCULAR



Prezioso aparato que ejecuta mecánicamente toda clase de operaciones aritméticas: sumar, restar, multiplicar, dividir, extraer raíces cuadradas y cúbicas; calcular intereses simples y compuestos cambio de monedas, pesos, medidas, etc., con facilidad y rapidez asombrosa.

# CYCLOSTILE

Nuevo aparato rotativo para reproducir con toda perfección y escritura a mano y de la máquina de escribir; pueden tirarse con un solo original de 1.000 a 3.000 copias a razón de 1.000 copias por hora.



Solicítense de los señores C. UCHERMO TRUNIGER y C.ª, Balmes, 7.-BARCELONA.

Agente en Palma, JUAN BAÑA LOPEZ, en Mahón, San Lorenzo 33 y en Palma, Jaime II, 73.

# FABRICA DE LICORES Y JARABES RUM TRINIDAD

Concesionarios e exclusivos de Ribby, Bittias de Barcelona, fabricantes de licorosos y almendras de vino. Representante en la Isla de Menorca: Antonio Borrás, Cifuentes, 7.-Mahón.

# Laminadores para Plateros Jo,

VEROS Y FABRICANTES DE

# BOLSILLOS DE PLATA

Fornituras herramientas, limas, limatones, sierras, crisoles, tornos y útiles de precisión para

# Relojeros y mecánicos

Ruedas y piezas de recambio para toda clase de Relojes.

La única para la venta el verdadero Payón negro Melania, para artículos de acero y cajas de reloj.

# ENRIQUE CORZADA

Cajada San Miguel, 1.º, 2.º.-BARCELONA.

# De venta en la Tipografía Mahonesa

## TEATRO CATALAN

Ignasi Ilesias.—Fee Neu 2.º  
Santiago Rusiñol.—El Búho 3.º  
E. Matalló 3.º  
Jean Torrendell.—Els Encantats 3.º

## Periodicos viejos

a 0.25 pesetas el kilo

## Estados trimestrales de las existencias de plata

para presentar en la Administración de Hacienda.

## Las memorias del Vivillo

2.50 PESETAS

## Canción de cuna

Lirio entre Espinas

## EL IDEAL

Las tres obras en un tomo: 3.50 ptas.

## FRANCISCO VILLAESPEA

## El Alcázar de las Perlas

(Leyenda trágica, en cuatro actos y en verso)

Precio: 3.50 ptas.

## DICCIONARIO

Francés-Español y Español-Francés

Precio: 5 pesetas

## JACINTO BENAVENTE

Obras escogidas

Precio: 3.50 pesetas

## S. R. WALTER ARMSTRONG

El Arte en la Gran Bretaña e Irlanda

Precio 3 pesetas

## DICCIONARIO DE LA

Lengua Castellana

Precio: 2.50 pesetas

Rafael López de Haro

## Entre todas las mujeres

NOVELA

Precio: 3.50 pesetas.

## SALOMON REINACH

## A POLO

Historia general de las artes plásticas

Precio: 8 pesetas.

## RAMÓN PEREZ DE AYALA

## A. M. D. G.

La vida en los Conventos de Jesuitas

(NOVELA)

Precio: 3.50 pesetas.



Comercio 2, A.-Mahón.

Dibujos propios para facturas, recibos, papel comercial, sobres, tarjetas, invitaciones, programas, etiquetas, prospectos, anuncios, etc.

**PACHA**  
Galletas y bizcochos  
Soy las mejores y competo con sus simpatías y panificadas.  
Pídanse en Colmados, C.ª de Indiferentes y tiendas de Ultramarinos.  
Representantes y depositarios exclusivos:  
Sucesores de G. Escudero, Deyá, 11.-Mahón.

## Para Montevideo y Buenos Aires

### Servicios de la Compañía Trasatlántica

Saldrán de Barcelona el día 3 de cada mes un magnífico vapor de dicha Compañía para Montevideo y Buenos Aires, y el 21 de cada mes un vapor francés de la «Société Generale» admitiendo pasajeros.

Extraordinario el día 16 de Mayo próximo saldrá de Barcelona directo para Montevideo y Buenos Aires el magnífico vapor italiano

### Tomaso di Savoia

que harán sus travesías en 15 días.

Para informes y demás dirigirse: En Ciudadela, Juan Lopez, Alfonso III, 48. En Mahón, José Llopis, Norte, 11.

## Persianas

Fantasia, de cadenilla y tejinas, dando las medidas se encargan en la Esterería de LUIS MAS, Deyá, núm. 5.-MAHÓN

# UNDERWOOD

La mejor máquina de escribir del mundo

9 GRANDES PREMIOS, 11.000 vendidas en España. Casi todas las dependencias del Estado y el Ejército Español de mar y tierra usa la máquina de escribir

# UNDERWOOD

En Menorca funcionan 10 máquinas UNDERWOOD

La dejamos a prueba sin compromiso moral ni material de adquisición. Solicítense del representante para Baleares : : : : :  
Juan Baña, Jaime II, 73.-Palma